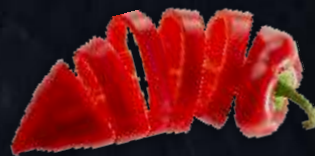


FRESH,
FROZEN, AND
PROCESSED
FRUITS AND
VEGETABLES



Fruktana

Est. 2000

www.fruktana.com



THE
CHERRY
COMPANY





5000+

ТОНИ
ГОДИШНО
ПРОИЗВОДСТВО

5000+

tons of
annual
production

80%

ОД
КОЛИЧИНИТЕ
ИЗВЕЗЕНИ

80%

exported
quantities

15+

ДРЖАВИ
НИЗ
СВЕТОТ

15+

countries
around
the world

60%

ОД ВИШНИТЕ СЕ
ОД СОПСТВЕНО
ПРОИЗВОДСТВО

60%

of sour cherries
are from
own orchards

Fruktana

THE
CHERRY
COMPANY

FRESH, FROZEN, AND PROCESSED FRUITS AND VEGETABLES



Вовед | Introduction

Фруктана ДОО е компанија за производство, преработка и извоз на овошје и зеленчук, каде што доминантно место заземаат вишните. Компанијата е во приватна сопственост, и е формирана во 2000 година. За само краток период компанијата стана лидер во производство, преработка и извоз на производи од вишна со повеќе од 2.000 тони преработени вишни на годишно ниво.

Повеќе од 60% од вишните се произведени на сопствени плантажи, додека останатите се откупуваат од долгогодишни кооперанти од регионот. Сите плантажи се набљудуваат и контролираат со цел да се произведе и преработи најквалитетната и безбедна сировина. Покрај вишните, компанијата има и сопствени насади на сливи и цреши кои се нудат во најразлична форма и пакување.

Голем дел од производствениот асортиман опфаќа и пиперката со преработени околу 2.000 тони пиперка капија на годишно ниво. Со ова како и останатите производи кои што се преработуваат, Фруктана ДОО на годишно ниво преработува над 5.000 тони овошје и зеленчук.

Fruktana DOO is a company for producing, processing and exporting fruits and vegetables, where sour cherries have dominant place. Fruktana is privately owned company formed in the year of 2000. Only for a short period of time, the company has become leader in producing, processing and exporting of sour cherry products with more than 2.000 tons of processed sour cherries annually.

More than 60% of the cherries are harvested from our own orchards, while the rest are bought from long term suppliers from the region. All plantations are observed and controlled in order to produce and process the most quality and safe raw material. Besides sour cherries, the company has its own orchards with plums and sweet cherries which are offered in most different forms and packaging.

The big part of the production assortment are the peppers with more than 2.000 tons of peppers Kapia processed annually. With this as well as the other products processed, Fruktana DOO processes more than 5.000 tons of fruits and vegetables annually.



Локација | Location

Компанијата има две фабрики во радиус од 15 километри околу градот Штип, од кои што главната е лоцирана во с.Аргулица во центарот на источниот дел од Северна Македонија. Регионот е познат по извонредно голем број на сончеви денови преку целата година, давајќи им на плодовите карактеристики на висока сува материја. Лоцирани на само 90 км од Бугарија, 90 км од Србија и 120 км од Грција, компанијата има многу добра стратешка локација за увоз, дистрибуција и извоз.

The company has two factories in radius of 15 kilometers around the city of Shtip, out of which the main one is in the village of Argulica in the center of the eastern part of North Macedonia. The region is famous for the extraordinary large number of sunny days throughout the year, giving the fruits the characteristic of high amount of dry matter. Located only 90 km from Bulgaria, 90 km from Serbia and 120 km from Greece, the company has very good strategic position for import, distribution and export.

ЗАМРЗНАТО ОВОШЈЕ / FROZEN FRUITS



**ВИШНИ I
SOUR CHERRIES**

Замрзната вишна без семка

Состав: Свежа вишна облачинска без семка

Калибар: 16 мм +

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија или друго пакување по нарачка

Производот е брзо замрзнат

IQF sour cherries without stone

Ingredients: fresh sour cherries oblachinska without stone

Caliber: 16mm +

Packaging: Usually 10kgr plastic bag in carton box or other packaging by order. The product is quickly frozen.



**ВИШНИ I
SOUR CHERRIES**

Замрзната сецкана вишна без семка

Состав: Свежа вишна облачинска без семка

Димензија на рез: 6 мм

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија или друго пакување по нарачка. Производот е брзо замрзнат.

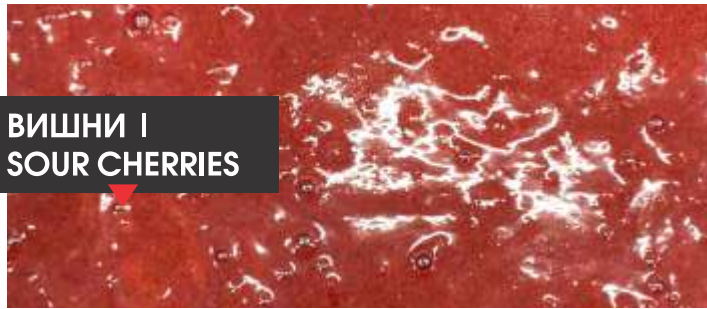
Sliced Sour Cherries

IQF sliced sour cherries without stone

Ingredients: fresh sour cherries oblachinska without stone

slice thickness: 6 mm

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box or other packaging by order. The product is quickly frozen.



**ВИШНИ I
SOUR CHERRIES**

Замрзнато пире од вишна

Состав: Свежа вишна облачинска без семка

Пасирано на сито од 1 мм

Пакување: Вообичаено 16 кгр блок во пластична кеса во картонска кутија или друго пакување по нарачка

Производот е брзо замрзнат

Frozen sour cherries puree

Ingredients: fresh sour cherries oblachinska without stone

Extracted on 1 mm sieve

Packaging: Usually 16 kgr block in plastic bag in carton box or other packaging by order

The product is quickly frozen



**СЛИВИ I
PLUMS**

Замрзната слива половина без семка рачно или машински сечена

Состав: Свежи сливи од разни сорти

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија, 20 кгр вреќа или друго пакување по нарачка

Производот е брзо замрзнат

IQF plum halves without stone hand-cut or machine cut

Ingredients: Fresh plums of different varieties

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box, 20 kgr bag or other packaging by order

The product is quickly frozen



**АРОНИЈА I
ARONIA**

Замрзната исчистена аронија

Состав: Свежа аронија

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија, 20 кгр вреќа или друго пакување по нарачка

Производот е брзо замрзнат

IQF cleaned aronia (Chokeberry)

Ingredients: Fresh aronia berries

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box, 20 kgr bag or other packaging by order

The product is quickly frozen



**ЈАГОДИ I
STRAWBERRIES**

Замрзната исчистена јагода

Состав: Свежа јагода од разни сорти

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија, 20 кгр вреќа или друго пакување по нарачка

Производот е брзо замрзнат

IQF cleaned strawberries

Ingredients: Fresh strawberries from different varieties

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box, 20 kgr bag or other packaging by order

The product is quickly frozen

ЗАМРЗНАТО ОВОШЈЕ / FROZEN FRUITS



**МАЛИНА
RASPBERRIES**

Замрзната исчистена малина

Состав: Свежа малина од разни сорти

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија или друго пакување по нарачка. Производот е брзо замрзнат.

IQF cleaned raspberries

Ingredients: Fresh raspberries from different varieties

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box or other packaging by order. The product is quickly frozen.



**СМОКВИ
FIGS**

Замрзната исчистена смоква

Состав: Свежа смоква од разни сорти

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија, 20 кгр вреќа или друго пакување по нарачка. Производот е брзо замрзнат.

IQF cleaned figs

Ingredients: Fresh figs from different varieties

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box, 20 kgr bag or other packaging by order. The product is quickly frozen.



**ОВОШЕН МИКС
FRUIT MIX**

Замрзнат овошен микс

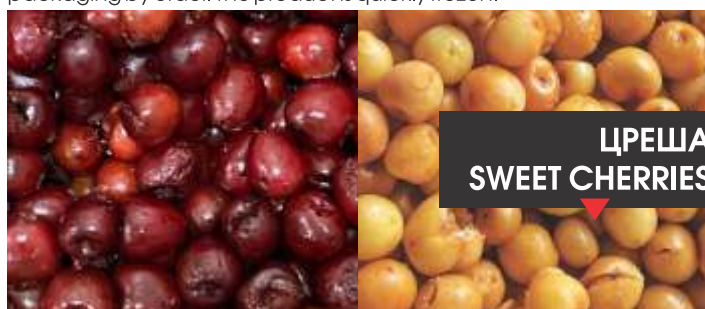
Состав: Мешано шумско и култивирано овошје

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија, 20 кгр вреќа или друго пакување по нарачка. Производот е брзо замрзнат.

IQF fruit mix

Ingredients: Mixed wild or cultivated fruits

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box, 20 kgr bag or other packaging by order. The product is quickly frozen.



**ЦРЕША
SWEET CHERRIES**

Замрзната цреша без семка

Состав: Свежа цреша црвена или жолта од различни сорти без семка

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија или друго пакување по нарачка. Производот е брзо замрзнат.

IQF sweet cherries without stone

Ingredients: fresh sweet cherries red or yellow from different varieties without stone

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box or other packaging by order. The product is quickly frozen.



**ЈАПОНСКО ЈАБОЛКО
PERSIMMONS**

Замрзнато сецкано јапонско јаболко

Состав: Свежо исчистено јапонско јаболко

Димензии: коцка 10x10x10 мм

Пакување: Вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија или друго пакување по нарачка. Производот е брзо замрзнат.

IQF diced persimmons

Ingredients: fresh and cleaned persimmons

Dimension: dices 10x10x10 mm

Packaging: Usually 10 kgr plastic bag in carton box or other packaging by order. The product is quickly frozen.



**ШИПИНКА
ROSEHIP**

Замрзната шипинка

Состав: Свежа шипинка

Погодна за пире од шипинка

Пакување: Вообичаено 20 кгр вреќа или друго пакување по нарачка. Производот е брзо замрзнат.

IQF rosehip

Ingredients: fresh and cleaned rosehip

Suitable for puree

Packaging: Usually 20 kgr bag or other packaging by order. The product is quickly frozen.

Замрзнато пире од шипинка

Состав: Свежа шипинка

Пасирано на сито од 0,5 мм

Пакување: Вообичаено 16 кгр блок во пластична кеса во картонска кутија или друго пакување по нарачка

Производот е брзо замрзнат

**ПИРЕ ОД ШИПИНКА
ROSEHIP PUREE**

Frozen rosehip puree

Ingredients: fresh and cleaned rosehip

Extracted on 0,5 mm sieve

Packaging: Usually 16 kgr block in plastic bag in carton box or other packaging by order

The product is quickly frozen

ЗАМРЗНАТ ЗЕЛЕНЧУК | FROZEN VEGETABLES



ПИПЕРКИ
PEPPERS

Замрзната пиперка резанец или коцка

Состав: Свежа пиперка капија
Боја: Црвена, зелена и шарена
Димензии: резанец ширина 6мм, коцка 10мм x 10мм, коцка 20мм x 20мм
Пакување: вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија, 18 или 20 кгр вреќа и други пакувања по нарачка
Производот е брзо замрзнат

IQF peppers stripes and dices

Ingredients: fresh peppers kapia
Color: red, green and mixed (flamed)
Dimensions: stripes width 6mm, dices 10mm x 10mm, dices 20mm x 20mm
Packaging: usually 10 kgr plastic bag in carton box, 18 or 20 kgr bags and other packaging by order.



ПИПЕРКИ
PEPPERS

Замрзната печена пиперка

Состав: Свежа пиперка капија, исчистена, печена и лупена
Боја: Црвена, зелена и шарена
Можност за поединечно замрзнати пиперки ли во блок
Пакување: вообичаено 10 кгр пластична кеса во картонска кутија и други пакувања по нарачка
Производот е брзо замрзнат

Frozen roasted and peeled peppers

Ingredients: fresh peppers kapia, cleaned, roasted and peeled
Color: red, green and mixed (flamed)
Possibility to offer IQF peppers or frozen in block
Packaging: usually 10 kgr plastic bag in carton box and other packaging by order
The product is quickly frozen



СПАНАК
SPINACH

Замрзнат спанаќ

Состав: свеж спанаќ бланширан
Пакување: вреќи од 18 кгр или друго пакување по нарачка
Производот е брзо замрзнат

IQF Spinach

Ingredients: fresh spinach blanched
Packaging: bags of 18 kgr or other packaging by order
The product is quickly frozen
The product is quickly frozen.

Сите замрзнати производи се чуваат на температура од -18 °C или пониско и имаат 2 години рок на употреба на оваа температура. Еднаш одмрзнатиот производ да не се замрзнува повторно.

All frozen products are kept at temperature of -18 °C or lower and have 2 years shelf life at this temperature. Once unfrozen the product should not be frozen again.



СВЕЖО | FRESH

Свежо овошје и зеленчук

Имаме можност да обезбедиме и спремиме свежо овошје и зеленчук и тоа: вишни, сливи, цреши, пиперки, зелка и останати производи кои што се произведуваат на нашите плантажи или на остатокот од територијата на нашата држава. Постојат услови и комплетни линии за класирање, калибрирање, инспекција, подладување и пакување во различен тип на амбалажа по договор.

Fresh fruits and vegetables

We have the possibility to offer and prepare fresh fruits and vegetables specifically: sour cherries, plums, sweet cherries, peppers, cabbage and other products which are produced either at our orchards or in the rest of the territory of our country. There is conditions and complete lines for classification, calibration, inspection, precooling and packaging in different type of packaging by agreement.

КОНЗЕРВИРАНО | CONSERVED



Вишна и цреша во алкохол, со или без семка

Состав: свежа вишна или цреша во алкохол
Калибар: од 13мм до 19 мм калибрирано по 1мм
Пакување: по желба на купувачот, обично во пластични буриња од 120 литри

Sour cherries and sweet cherries in alcohol, with or without stone

Ingredients: fresh sour cherries or sweet cherries and alcohol
Caliber: from 13 mm to 19 mm calibrated by 1 mm
Packaging: by customer wish, usually in plastic barrels of 120 l



Пастеризирана вишна во лименка 5/1

Состав: вишна без семка и вода
Пакување: метална лименка 4.250 мл
Нето: 4.200 г. Нето исцеден плод: 2.800 г.
Без конзерванс, пастеризирано

Pasteurized sour cherries in tins 5/1

Ingredients: sour cherries without stone and water
Packaging: metal tin 4.250 ml.
Net weight: 4.200 g. Net drained weight: 2.800 g.
Without preservatives, pasteurized



Компот од вишна

Состав: вишна без семка, шеќер и вода
Пакување: стаклена тегла 720 мл и други пакувања по нарачка
Без конзерванс, пастеризирано

Cour cherries in light syrup

Ingredients: sour cherries without stone, sugar and water
Packaging: glass jar 720 ml and other packaging by order
Without preservatives, pasteurized



МИСИЈА И ВИЗИЈА

Во благословен регион со многу сончеви денови преку годината, во сушна област со природни реки и вештачки езера за наводнување, Фруктана додава вредност на набраните производи со водење грижа за секој чекор од производствениот процес, од избор на саден материјал до крајно пакување и транспорт. Клучен фактор на компанијата е мотивиран, стручен и вешт тим фокусиран на развивање на производи што одговараат и на најпребирливите пазари.

MISION & VISION

As a blessed region with a lot of sunny days per year, in a dry area with natural rivers and artificial lakes for irrigation, Fruktana is adding value to the produce harvested by taking a good care for every step of the production cycle, from plant selection to the final packing and transport. The most valuable asset of the company, its motivated team of educated, trained and skilled people are focused on product development suitable for the most demanding markets.

THE
CHERRY
COMPANY

Fruktana
Est. 2000



ФРУКТАНА ДОО | FRUKTANA DOO

Република Северна Македонија | Republic of North Macedonia

Тел | Tel: +389 32 382 292

Email: contact@fruktana.com

www.fb.com/fruktana.doo

www.instagram.com/fruktanadoo

www.fruktana.com